

BOSNA I HERCEGOVINA
UPRAVA ZA INDIREKTNO/NEIZRAVNO OPOREZIVANJE
BANJA LUKA

DODATNO OBAVJEŠTENJE O NABAVCI

Robe / robe / робе
Usluge / usluge / услуге x
Radovi / radovi / радови

Odjeljak I: UGOVORNI ORGAN
Odjeljak I: UGOVORNO TIJELO
Део I: УГОВОРНИ ОРГАН

I.1. PUNI NAZIV I ADRESA UGOVORNOG ORGANA
PUNI NAZIV I ADRESA UGOVORNOG TIJELA
ПУНИ НАЗИВ И АДРЕСА УГОВОРНОГ ОРГАНА

Organizacija / Organizacija / Организација UPRAVA ZA INDIREKTNO OPOREZIVANJE BiH	Kontakt-osoba / Kontakt-osoba / Контакт-особа Čatak Ervina
Adresa / Adresa / Адреса Bana Lazarevića bb	Poštanski broj / Poštanski broj / Поштански број 78000
Grad / Grad / Град Banja Luka	Identifikacioni broj / Identifikacioni broj / Идентификацијски број 4401711930000
Telefon / Telefon / Телефон 051/335-100 i 051/335-123	Faks / Faks / Факс 051/335-304
Elektronska pošta (e-mail) / Elektronska pošta (e-mail) / Електронска пошта (е-маил) infoman@uino.gov.ba	Internet adresa (web) / Internet adresa (web) / Интернет адреса (web) www.uino.gov.ba

I.2. ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE
ADRESA NA KOJOJ SE MOGU DOBITI DODATNE INFORMACIJE
АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОГУ ДОБИТИ ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Kao pod I.1. x	Kao u Aneksu A
Kao pod I.1.	Prema Aneksu A
Kao pod I.1.	Види Анекс А

I.3. ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA
ADRESA NA KOJOJ SE MOŽE DOBITI DOKUMENTACIJA
АДРЕСА НА КОЈОЈ СЕ МОЖЕ ДОБИТИ ДОКУМЕНТАЦИЈА

Kao pod I.1. x	Kao u Aneksu A
Kao pod I.1.	Prema Aneksu A
Kao pod I.1.	Види Анекс А

I.4. ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA UCEŠĆE
ADRESA NA KOJU SE DOSTAVLJAJU PONUDE / ZAHTJEVI ZA UCEŠĆE
АДРЕСА НА КОЈУ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ПОНУДЕ / ЗАХТЈЕВИ ЗА УЧЕШЋЕ

Kao pod I.1. x	Kao u Aneksu A
Kao pod I.1.	Prema Aneksu A
Kao pod I.1.	Види Анекс А

I.5. VRSTA UGOVORNOG ORGANA (član 3 ZJN₁)
VRSTA UGOVORNOG TIJELA (članak 3 ZJN₂)
ВРСТА УГОВОРНОГ ОРГАНА (члан 3 ЗЈН₃)

I.5.a upravni organ x	javni subjekt	javno preduzece
tijelo uprave	javni subjekt	javno poduzece
управни орган	јавни субјект	јавно предузеће

I.5.b na državnom nivou x na entitetskom nivou na lokalnom nivou
na državnoj razini na entitetskoj razini na lokalnoj razini
на државном нивоу на ентитетском нивоу на локалном нивоу

ostali
ostali
остали

Odjeljak II: PREDMET UGOVORA
Odjeljak II: PREDMET UGOVORA
Део II: ПРЕДМЕТ УГОВОРА

Vršenje usluga ručnog pranja motornih vozila

II.1 VRSTA UGOVORA:
VRSTA UGOVORA:
ВРСТА УГОВОРА:

Robe / robe / робе
Usluge / usluge / услуге x
Radovi / radovi / радови

II. 2. DA LI SE NAMJERAVA ZAKLJUCITI OKVIRNI SPORAZUM? (clan 32 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
DA LI SE NAMJERAVA ZAKLJUCITI OKVIRNI SPORAZUM? (clanak 32 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
ДА ЛИ СЕ НАМЈЕРАВА ЗАКЉУЧИТИ ОКВИРНИ СПОРАЗУМ? (члан 32 ЗЈН) (уколико је примјенљиво)

Da Ne x
Da Ne
Да Не

II.3. NAZIV / REFERENCA POD KOJIM JE KONKRETAN UGOVOR EVIDENTIRAN KOD UGOVORNOG ORGANA
NAZIV / REFERENCA POD KOJIM JE KONKRETAN UGOVOR EVIDENTIRAN KOD UGOVORNOG ORGANA
НАЗИВ / РЕФЕРЕНЦА ПОД КОЈИМ ЈЕ КОНКРЕТАН УГОВОР ЕВИДЕНТИРАН КОД УГОВОРНОГ ОРГАНА

Vršenje usluga ručnog pranja motornih vozila

II. 4. OPIS PREDMETA UGOVORA: (ako je potrebno, koristiti dodatni list papira)
OPIS PREDMETA UGOVORA: (ako je potrebno, koristiti dodatni list papira)
ОПИС ПРЕДМЕТА УГОВОРА: (ако је потребно, користити додатни лист папира)

Kao u pozivu za učešće

II. 5. UKUPNA KOLICINA (BROJ JEDINICA) I/ ILI OBIM UGOVORA
UKUPNA KOLICINA (BROJ JEDINICA) I/ ILI OPSEG UGOVORA
УКУПНА КОЛИЧИНА (БРОЈ ЈЕДИНИЦА) И/ ИЛИ ОБИМ УГОВОРА

Kao u pozivu za učešće

II.6. MJESTO ISPORUKE ROBA ILI LOKACIJA IZVRŠENJA USLUGA ILI RADOVA
MJESTO ISPORUKE ROBA ILI LOKACIJA IZVRŠENJA USLUGA ILI RADOVA
МЈЕСТО ИСПОРУКЕ РОБА ИЛИ ЛОКАЦИЈА ИЗВРШЕЊА УСЛУГА ИЛИ РАДОВА

Kao u pozivu za učešće

II. 7. PODJELA NA LOTOVE

PODJELA NA LOTOVE
ПОДЈЕЛА НА ЛОТОВЕ

Da	Ne
Da	Ne
Да	Не

Ponude se mogu dostavljati za / Ponude se mogu dostavljati za / Понуде се могу достављати за:

jedan lot	nekoliko lotova	sve lotove
jedan lot	nekoliko lotova	sve lotove
један лот	неколико лотова	све лотове

II. 8. PRIHVATLJIVOST ALTERNATIVNIH PONUDA? (clan 17 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
PRIHVATLJIVOST ALTERNATIVNIH PONUDA? (clanak 17 ZJN) (ukoliko je primjenjivo)
ПРИХВАТЉИВОСТ АЛТЕРНАТИВНИХ ПОНУДА? (члан 17 ЗЈН) (уколико је примјењиво)

Da	Ne
Da	Ne
Да	Не

II.9 TRAJANJE UGOVORA ILI ROK IZVRŠENJA
TRAJANJE UGOVORA ILI ROK IZVRŠENJA
ТРАЈАЊЕ УГОВОРА ИЛИ РОК ИЗВРШЕЊА

<i>lli: period u mjesecima</i>	<i>i/ili danima</i>	<i>(od dodjele ugovora)</i>
<i>lli: period u mjesecima</i>	<i>i/ili danima</i>	<i>(od dodjele ugovora)</i>
<i>Или: период у мјесецима</i>	<i>и/или данима</i>	<i>(од додјеле уговора)</i>

lli: zapocinje i/ ili završava
lli: zapocinje i/ ili završava
Или: започиње и/ или завршава

Odjeljak III: PRAVNE, EKONOMSKE I TEHNICKE INFORMACIJE
Odjeljak III: PRAVNE, EKONOMSKE I TEHNICKE INFORMACIJE
Део III: ПРАВНЕ, ЕКОНОМСКЕ И ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

III. 1. IZNOS GARANCIJE ZA PONUDU, ukoliko se zahtijeva (clan 16 ZJN)
IZNOS JAMSTVA ZA PONUDU, ukoliko se zahtijeva (clanak 16 ZJN)
ИЗНОС ГАРАНЦИЈЕ ЗА ПОНУДУ, уколико се захтијева (члан 16 ЗЈН)

--

III. 2. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S GARANCIJOM ZA PONUDU, ako je primjenjivo (clan 16-17. UPZ4)
OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S JAMSTVOM ZA PONUDU, ako je primjenjivo (clanak 16-17. NPZ5)
ОСТАЛИ ЗАХТЈЕВИ У ВЕЗИ С ГАРАНЦИЈОМ ЗА ПОНУДУ, ако је примјењиво (члан 16-17. УПЗ6)

--

III. 3. IZNOS GARANCIJE ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ukoliko se zahtijeva (clan 16 ZJN)
IZNOS JAMSTVA ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ukoliko se zahtijeva (clanak 16 ZJN)
ИЗНОС ГАРАНЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ УГОВОРА, уколико се захтијева (члан 16 ЗЈН)

--

III. 4. OSTALI ZAHTJEVI U VEZI S GARANCIJOM ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ako je primjenjivo (clan 19 UPZ)

OSTALI ZAHITJEVI U VEZI S JAMSTVOM ZA IZVRŠENJE UGOVORA, ako je primjenjivo
(*članak 19 NPZ*)

ОСТАЛИ ЗАХТЈЕВИ У ВЕЗИ С ГАРАНЦИЈОМ ЗА ИЗВРШЕЊЕ УГОВОРА, ако је
примјењиво (*члан 19 УПЗ*)

- III. 5. **USLOVI ZA UČEŠĆE – LICNA SITUACIJA** (*član 23 ZJN*)
UVJETI ZA UČEŠĆE – OSOBNA SITUACIJA (*članak 23 ZJN*)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – ЛИЧНА СИТУАЦИЈА (*члан 23 ЗЈН*)

Kao u pozivu za učešće .

- III. 6. **USLOVI ZA UČEŠĆE – SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE
DJELATNOSTI** (*član 24 ZJN*)
**UVJETI ZA UČEŠĆE – SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE
DJELATNOSTI** (*članak 24 ZJN*)
**УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ – СПОСОБНОСТ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПРОФЕСИОНАЛНЕ
ДЈЕЛАТНОСТИ** (*члан 24 ЗЈН*)

- III. 7. **USLOVI ZA UČEŠĆE–EKONOMSKA I FINANSIJSKA PODOBNOST** (*član 25 ZJN*)
UVJETI ZA UČEŠĆE–EKONOMSKA I FINANSIJSKA PODOBNOST (*članak 25 ZJN*)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ–ЕКОНОМСКА И ФИНАНСИЈСКА ПОДОБНОСТ (*члан 25 ЗЈН*)

- III. 8. **USLOVI ZA UČEŠĆE–TEHNIČKA I/ ILI PROFESIONALNA SPOSOBNOST** (*član 26 ZJN*)
UVJETI ZA UČEŠĆE–TEHNIČKA I/ ILI PROFESIONALNA SPOSOBNOST (*članak 26 ZJN*)
УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ–ТЕХНИЧКА И/ ИЛИ ПРОФЕСИОНАЛНА СПОСОБНОСТ (*члан 26
ЗЈН*)

Odjeljak IV: POSTUPAK
Odjeljak IV: POSTUPAK
Дио IV: ПОСТУПАК

- IV. 1. **VRSTA POSTUPKA:**
VRSTA POSTUPKA:
ВРСТА ПОСТУПКА:

Otvoreni / Otvoreni / Отворени

Ograniceni / Ograniceni / Ограничени

Ubrzani ograniceni / Ubrzani ograniceni / Убрзани ограничени

Pregovaracki / Pregovaracki / Преговарачки
Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda
Konkurentski zahtjev za dostavljanje ponuda x
Конкурентски захтјев за достављање понуда
Konkurs za izradu idejnog rješenja
Natjecaj za izradu idejnog rješenja
Конкурс за израду идејног рјешења

Ostali
Ostali
Остали

IV. 2. KRITERIJI ZA DODJELU UGOVORA (ulan 34 ZJN):
KRITERIJI ZA DODJELU UGOVORA (ulanak 34 ZJN):
КРИТЕРИЈИ ЗА ДОДЈЕЛУ УГОВОРА (члан 34 ЗЈН):

(a) Samo najniža cijena
Samo najniža cijena x
Само најнижа цијена

(b) Ekonomski najpovoljnija ponuda u smislu
niže navedenih kriterija (prema opadajućem redoslijedu)
Ekonomski najpovoljnija ponuda po pitanju
niže navedenih kriterija (prema opadajućem redoslijedu)
Економски најповољнија понуда по питању
ниже наведених критерија (према опадајућем редослиједу)

- 1) ucešce / ucešce / учешће
- 2) ucešce / ucešce / учешће
- 3 ucešce / ucešce / учешће
- 4) ucešce / ucešce / учешће

IV. 3. PRIMJENA PREFERENCIJALNOG TRETMANA DOMAĆEG (član 20 UPZ)
PRIMJENA PREFERENCIJALNOG TRETMANA DOMAĆEG (članak 20 UPZ)
ПРИМЈЕНА ПРЕФЕРЕНЦИЈАЛНОГ ТРЕТМАНА ДОМАЋЕГ (члан 20 УПЗ)

Da 10%

IV. 4. USLOVI ZA DOBIJANJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE (član 18 ZJN):
UVJETI ZA DOBIJANJE TENDERSKE DOKUMENTACIJE (članak 18 ZJN):
УСЛОВИ ЗА ДОБИЈАЊЕ ТЕНДЕРСКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ (члан 18 ЗЈН):

Može se obezbijediti do
Može se obezbijediti do
Може се обезбиједити до

Novcana naknada za tendersku dokumentaciju, ukoliko se ista naplacuje
Novcana naknada za tendersku dokumentaciju, ukoliko se ista naplacuje
Новчана накнада за тендерску документацију, уколико се иста наплаћује

IV.5. ZAHTJEVI U POGLEDU JEZIKA PONUDE,
ukoliko su osim službenih jezika BiH prihvatljivi i drugi jezici (clan 8 ZJN)
ZAHTJEVI U POGLEDU JEZIKA PONUDE,
ukoliko su osim službenih jezika BiH prihvatljivi i drugi jezici (clanak 8 ZJN)
ЗАХТЈЕВИ У ПОГЛЕДУ ЈЕЗИКА ПОНУДЕ,
уколико су осим службених језика БиХ прихватљиви и други језици (члан 8 ЗЈН)

IV. 6. ROK ZA PRIJEM PONUDA / ZAHTJEVA ZA UCEŠĆE
ROK ZA PRIJEM PONUDA / ZAHTJEVA ZA UCEŠĆE

РОК ЗА ПРИЈЕМ ПОНУДА / ЗАХТЈЕВА ЗА УЧЕШЋЕ

Rok za prijem zahtjeva za učešće	datum), (nadnevak), (datum),	5 dana od dana objavljivanja obavještenja u Sl. Glasniku	(vrijeme) (vrijeme) (вријеме)
Rok za prijem ponuda	datum), (nadnevak), (datum),	10 dana od dana objavljivanja obavještenja u Sl. Glasniku	(vrijeme) (vrijeme) (вријеме)

IV. 7. MINIMALAN VREMENSKI PERIOD VAŽNOSTI PONUDE KOJI JE PONUDAC DUŽAN OBEZBIJEDITI MINIMALAN VREMENSKI PERIOD VAŽNOSTI PONUDE KOJI JE PONUDITELJ DUŽAN OBEZBIJEDITI МИНИМАЛАН ВРЕМЕНСКИ ПЕРИОД ВАЖНОСТИ ПОНУДЕ КОЈИ ЈЕ ПОНУЂАЧ ДУЖАН ОБЕЗБИЈЕДИТИ

Do		
Do	<input type="text"/>	
До		
<i>Или</i>	mjeseci i / ili dana	nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda
<i>Или</i>	mjeseci i / ili dana	nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda
<i>Или</i>	мјесеци и / или	дана након крајњег рока за подношење понуда

IV. 8. DATUM I MJESTO OTVARANJA PONUDA (u slučaju otvorenog postupka) (član 33 ZJN, član 13 UPZ) NADNEVAK I MJESTO OTVARANJA PONUDA (u slučaju otvorenog postupka) (članak 33 ZJN, članak 13 UPZ) ДАТУМ И МЈЕСТО ОТВАРАЊА ПОНУДА (у случају отвореног поступка) (члан 33 ЗЈН, члан 13 УПЗ)

Datum / nadnevak / datum	<input type="text" value="Kao u pozivu za učešće"/>
Mjesto / mjesto / мјесто	<input type="text" value="Uprava za indirektno oporezivanje BiH Banja Luka"/>

Odjeljak V: DODATNE INFORMACIJE Odjeljak V: DODATNE INFORMACIJE Дио V: ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Ponuđači zainteresovani za sudjelovanje u konkurentskom postupku vršenja usluga ručnog pranja motornih vozila mogu dostaviti pismeno zahtjev za učešće na faks 051/335-304 ili na protokol Uprave za indirektno oporezivanje BiH.

Ponude u zatvorenoj kovrti dostaviti na adresu: Uprava za indirektno oporezivanje BiH Banja Luka, Bana Lazarevića bb, najkasnije u roku od 10 dana od dana objavljivanja obavještenja u Službenom glasniku, uz naznaku "Ponuda za vršenje usluga ručnog pranja motornih vozila" – Ne otvaraj!